



# 文学之路

——中德语言文学文化研究

(第三卷·2002年)

主 编：张玉书(北京大学)

汉-格·坎普尔(图宾根大学) 霍·托美(斯图加特大学)

## Literaturstraße

Chinesisch-deutsches Jahrbuch für Sprache, Literatur und Kultur

(Band 3 · 2002)

herausgegeben von

Zhang Yushu (Beijing)

Hans-Georg Kemper (Tübingen)/Horst Thomé (Stuttgart)

人 民 文 学 出 版 社

Volksliteratur Verlag







Unser besonderer Dank gilt der Fritz Thyssen-Stiftung für die Förderung des Druckes des 3. Bandes der *Literaturstraße* und der Alexander von Humboldt-Stiftung für ihre laufende Beratung und Unterstützung.

**Herausgeber:**

Zhang Yushu (Beijing)

Hans-Georg Kemper (Tübingen)

Horst Thomé (Stuttgart)

**Redaktion:**

Andreas Bässler (Stuttgart)

Karin Moser v. Filseck (Tübingen)

Tong Baomin (Beijing)

Zhang Yi (Beijing)

**Der wissenschaftliche Beirat:**

Wolfgang Frühwald (München)

Walter Gebhard (Bayreuth)

Byong Ock Kim (Seoul)

Naoji Kimura (Tokyo)

Paul Michael Lützeler (Saint Louis),

Klaus-Detlef Müller (Tübingen)

Peter Wiesinger (Wien)

我们特别感谢弗里茨·梯森基金会赞助《文学之路》第三卷的出版，感谢亚历山大·封·洪堡基金会一直给予我们帮助和支持。

**主编:**

张玉书 (北京)

汉斯-格奥尔格·坎普尔 (图宾根)

霍尔斯特·托美 (斯图加特)

**编辑部:**

安德雷阿斯·拜斯勒 (斯图加特)

卡琳·摩色尔·封·费尔塞克 (图宾根)

全保民 (北京)

张意 (北京)

**学术委员会:**

沃尔夫冈·弗律瓦尔德 (慕尼黑)

瓦尔特·盖普哈特 (拜罗伊特)

金秉玉 (汉城)

木村直司 (雷根斯堡, 东京)

保尔·米夏埃尔·吕彻勒 (圣路易)

达劳斯-戴特勒夫·米勒 (图宾根)

彼得·维辛格 (维也纳)

# 文学之路

——中德语言文学文化研究  
(第三卷·2002年)

主 编：张玉书(北京大学)  
汉一格·坎普尔(图宾根大学) 霍·托美 (斯图加特大学)

## Literaturstraße

Chinesisch-deutsches Jahrbuch für Sprache, Literatur und Kultur  
(Band 3 · 2002)

herausgegeben von  
Zhang Yushu (Beijing)  
Hans-Georg Kemper (Tübingen)/Horst Thomé (Stuttgart)

人民文学出版社  
Volksliteratur Verlag



(京)新登字 002 号

Literaturstraße  
Chinesisch - deutsches Jahrbuch  
für Sprache, Literatur und Kultur  
(Band 3 · 2002)  
© Volksliteratur Verlag, Beijing 2002

图书在版编目(CIP)数据

文学之路·第3卷,2002年:中德语言文学文化研究/  
张玉书、坎普尔、托美主编。-北京:人民文学出版社,  
2002.11

ISBN 7-02-004046-2

I. 文… II. ①张…②坎…③托… III. ①比较语言学-  
汉语、德语②比较文学-中国-德国-德文③比较文化-  
中国、德国-德文 IV. ①H0 ②I0-03

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 082810 号

责任编辑:仝保民  
装帧设计:翁涌  
责任印制:李博

文学之路  
Wenxue Zhi Lu

人民文学出版社出版

<http://www.rw-cn.com>

北京市朝内大街 166 号 邮编:100705

北京冠中印刷厂印刷 新华书店经销

字数 350 千字 开本 880×1230 毫米 1/32 印张 13.125 插页 2

2002 年 11 月北京第 1 版

2002 年 11 月北京第 1 次印刷

印数: 1-800

ISBN 7-02-004046-2/B·251

定价 130.00 元